

LBRIS

We know
books

SIGNATURE CLASSICS

THE
TURN
OF THE
SCREW
& MORE GHOST
STORIES

HENRY
JAMES



union
square
kids
NEW YORK



union
square
kids
NEW YORK

UNION SQUARE KIDS and the distinctive Union Square Kids logo
are trademarks of Union Square & Co, LLC.

Union Square & Co., LLC, is a subsidiary of Sterling Publishing Co., Inc.

Cover illustration and Questions for Discussion © 2024 Union Square & Co., LLC

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system,
or transmitted in any form or by any means (including electronic, mechanical, photocopying,
recording, or otherwise) without prior written permission from the publisher.

ISBN 978-1-4549-5359-3

For information about custom editions, special sales, and premium purchases,
please contact specialsales@unionsquareandco.com.

Printed in India

Lot #:

2 4 6 8 10 9 7 5 3 1

01/24

unionsquareandco.com

Cover illustration by Jenny Zemanek
Cover design by Marcie Lawrence
Interior design by Kevin Ullrich

CONTENTS

The Turn of the Screw	1
The Ghostly Rental	139
The Romance of Certain Old Clothes.....	181
<i>Questions for Discussion</i>	207
<i>About the Author</i>	209

A Note on the Text: The first editions of these stories were published in 1898, 1876, and 1868
and reflect the attitudes of their time. The publisher's decision to present them as they
were originally published is not intended as endorsement of any offensive cultural
representations or language.

LBRIS

We know
books

THE TURN OF THE SCREW

THE STORY HAD HELD US, ROUND THE FIRE, SUFFICIENTLY BREATHLESS, but except the obvious remark that it was gruesome, as, on Christmas Eve in an old house, a strange tale should essentially be, I remember no comment uttered till somebody happened to say that it was the only case he had met in which such a visitation had fallen on a child. The case, I may mention, was that of an apparition in just such an old house as had gathered us for the occasion—an appearance, of a dreadful kind, to a little boy sleeping in the room with his mother and waking her up in the terror of it; waking her not to dissipate his dread and soothe him to sleep again, but to encounter also, herself, before she had succeeded in doing so, the same sight that had shaken him. It was this observation that drew from Douglas—not immediately, but later in the evening—a reply that had the interesting consequence to which I call attention. Someone else told a story not particularly effective, which I saw he was not following. This I took for a sign that he had himself something to produce and that we should only have to wait. We waited in fact till two nights later; but that same evening, before we scattered, he brought out what was in his mind.

“I quite agree—in regard to Griffin’s ghost, or whatever it was—that its appearing first to the little boy, at so tender an age, adds a particular touch. But it’s not the first occurrence of its charming

kind that I know to have involved a child. If the child gives the effect another turn of the screw,¹ what do you say to *two* children—?”

“We say, of course,” somebody exclaimed, “that they give two turns! Also that we want to hear about them.”

I can see Douglas there before the fire, to which he had got up to present his back, looking down at his interlocutor with his hands in his pockets. “Nobody but me, till now, has ever heard. It’s quite too horrible.” This, naturally, was declared by several voices to give the thing the utmost price, and our friend, with quiet art, prepared his triumph by turning his eyes over the rest of us and going on: “It’s beyond everything. Nothing at all that I know touches it.”

“For sheer terror?” I remember asking.

He seemed to say it was not so simple as that; to be really at a loss how to qualify it. He passed his hand over his eyes, made a little wincing grimace. “For dreadful—dreadfulness!”

“Oh, how delicious!” cried one of the women.

He took no notice of her; he looked at me, but as if, instead of me, he saw what he spoke of. “For general uncanny ugliness and horror and pain.”

“Well then,” I said, “just sit right down and begin.”

He turned round to the fire, gave a kick to a log, watched it an instant. Then as he faced us again: “I can’t begin. I shall have to send to town.” There was a unanimous groan at this, and much reproach; after which, in his preoccupied way, he explained. “The story’s written. It’s in a locked drawer—it has not been out for years. I could write to my man and enclose the key; he could send down the packet as he finds it.” It was to me in particular that he appeared to propound this—appeared almost to appeal for aid not to hesitate. He had broken a thickness of ice, the formation of many a winter; had had his reasons for a long silence. The others resented postponement, but it

1. Something that adds more pressure or makes a bad situation worse.

was just his scruples that charmed me. I adjured him to write by the first post and to agree with us for an early hearing; then I asked him if the experience in question had been his own. To this his answer was prompt. “Oh, thank God, no!”

“And is the record yours? You took the thing down?”

“Nothing but the impression. I took that *here*.” He tapped his heart. “I’ve never lost it.”

“Then your manuscript—?”

“Is in old, faded ink, and in the most beautiful hand.” He hung fire again. “A woman’s. She has been dead these twenty years. She sent me the pages in question before she died.” They were all listening now, and of course there was somebody to be arch, or at any rate to draw the inference. But if he put the inference by without a smile it was also without irritation. “She was a most charming person, but she was ten years older than I. She was my sister’s governess,” he quietly said. “She was the most agreeable woman I’ve ever known in her position; she would have been worthy of any whatever. It was long ago, and this episode was long before. I was at Trinity, and I found her at home on my coming down the second summer. I was much there that year—it was a beautiful one; and we had, in her off-hours, some strolls and talks in the garden—talks in which she struck me as awfully clever and nice. Oh yes; don’t grin: I liked her extremely and am glad to this day to think she liked me too. If she hadn’t she wouldn’t have told me. She had never told anyone. It wasn’t simply that she said so, but that I knew she hadn’t. I was sure; I could see. You’ll easily judge why when you hear.”

“Because the thing had been such a scare?”

He continued to fix me. “You’ll easily judge,” he repeated: “*you* will.”

I fixed him too. “I see. She was in love.”

He laughed for the first time. “You *are* acute. Yes, she was in love. That is, she had been. That came out—she couldn’t tell her

story without its coming out. I saw it, and she saw I saw it; but neither of us spoke of it. I remember the time and the place—the corner of the lawn, the shade of the great beeches and the long, hot summer afternoon. It wasn't a scene for a shudder; but oh—!" He quitted the fire and dropped back into his chair.

"You'll receive the packet Thursday morning?" I inquired.

"Probably not till the second post."

"Well then; after dinner—"

"You'll all meet me here?" He looked us round again. "Isn't anybody going?" It was almost the tone of hope.

"Everybody will stay!"

"I will—and I will!" cried the ladies whose departure had been fixed. Mrs. Griffin, however, expressed the need for a little more light. "Who was it she was in love with?"

"The story will tell," I took upon myself to reply.

"Oh, I can't wait for the story!"

"The story *won't* tell," said Douglas; "not in any literal, vulgar way."

"More's the pity, then. That's the only way I ever understand."

"Won't *you* tell, Douglas?" somebody else inquired.

He sprang to his feet again. "Yes—tomorrow. Now I must go to bed. Good night." And quickly catching up a candlestick, he left us slightly bewildered. From our end of the great brown hall we heard his step on the stair; whereupon Mrs. Griffin spoke. "Well, if I don't know who she was in love with, I know who *he* was."

"She was ten years older," said her husband.

"*Raison de plus*²—at that age! But it's rather nice, his long reticence."

"Forty years!" Griffin put in.

"With this outbreak at last."

2. In French, "all the more reason."

"The outbreak," I returned, "will make a tremendous occasion of Thursday night"; and everyone so agreed with me that, in the light of it, we lost all attention for everything else. The last story, however incomplete and like the mere opening of a serial, had been told; we handshook and "candlestuck," as somebody said, and went to bed.

I knew the next day that a letter containing the key had, by the first post, gone off to his London apartments; but in spite of—or perhaps just on account of—the eventual diffusion of this knowledge we quite let him alone till after dinner, till such an hour of the evening, in fact, as might best accord with the kind of emotion on which our hopes were fixed. Then he became as communicative as we could desire and indeed gave us his best reason for being so. We had it from him again before the fire in the hall, as we had had our mild wonders of the previous night. It appeared that the narrative he had promised to read us really required for a proper intelligence a few words of prologue. Let me say here distinctly, to have done with it, that this narrative, from an exact transcript of my own made much later, is what I shall presently give. Poor Douglas, before his death—when it was in sight—committed to me the manuscript that reached him on the third of these days and that, on the same spot, with immense effect, he began to read to our hushed little circle on the night of the fourth. The departing ladies who had said they would stay didn't, of course, thank heaven, stay: they departed, in consequence of arrangements made, in a rage of curiosity, as they professed, produced by the touches with which he had already worked us up. But that only made his little final auditory more compact and select, kept it, round the hearth, subject to a common thrill.

The first of these touches conveyed that the written statement took up the tale at a point after it had, in a manner, begun. The fact to be in possession of was therefore that his old friend, the youngest of several daughters of a poor country parson, had, at the age